

1915. 15. Mai-HV

# Deželni zakonik | Landesgesetzblatt

za | für das

## vojvodino Kranjsko. | Herzogtum Krain.

---

Leto 1915.

---

VIII. kos.

Izdan in razposlan dne 15. maja 1915.



Natinsila Katoliška tiskarna v Ljubljani.

---

Jahrgang 1915.

---

VIII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 15. Mai 1915.



Druck der Katoliška tiskarna in Laibach.

11.

**Razglas**

c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 11. maja 1915.,  
št. 11.060,

s katerim se prepoveduje nakupovanje živine  
potovaje od hiše do hiše.

Na podlagi § 4 ministrskega ukaza  
z dne 8. maja 1915., drž. zak. št. 115, za-  
ukazuje deželna vlada tako:

**§ 1.**

Nakupovanje živine potovaje od hiše  
do hiše je po vsej vojvodini Kranjski od  
14. maja 1915. naprej prepovedano.

**§ 2.**

Prestopki te prepovedi se bodo kazno-  
vali po § 10 ministrskega ukaza z dne  
8. maja 1915., drž. zak. št. 115.

C. kr. deželni predsednik:

**Baron Schwarz s. r.**

11.

**Kundmachung**

der f. f. Landesregierung für Krain vom 11. Mai  
1915, Bl. 11.060,

betreffend das Verbot des Vieheinkaufes im Umher-  
ziehen von Haus zu Haus.

Auf Grund des § 4 der Ministerial-Ver-  
ordnung vom 8 Mai 1915, R.-G.-Bl. Nr. 115,  
findet die Landesregierung anzuordnen, wie folgt:

**§ 1.**

Der Vieheinkauf im Umherziehen von Haus  
zu Haus ist im ganzen Herzogtume Krain vom  
14. Mai 1915 an verboten.

**§ 2.**

Übertretungen dieses Verbotes werden nach  
§ 10 der Ministerial-Verordnung vom 8. Mai  
1915, R.-G.-Bl. Nr. 115, bestraft.

Der f. f. Landespräsident:

**Freiherr von Schwarz m. p.**

12.

**Razglas**

c. kr. deželne vlade za Kranjsko z dne 11. maja 1915.,  
št. 11.189,

o določitvi dnevov, ob katerih je dovoljena  
prodaja mesa in obrtniško oddajanje mesnih  
jedil.

Na podlagi § 2 ministrskega ukaza  
z dne 8. maja 1915., drž. zak. št. 113, o  
zagotovitvi preskrbe z mesom, zaukazuje  
deželna vlada tako:

**§ 1.**

Prodaja mesa, sirovega in pripravlje-  
nega (kuhanega, pečenega, prekajenega  
i. dr.) ter obrtniško oddajanje jedil, ki ob-

12.

**Kundmachung**

der f. f. Landesregierung für Krain vom 11. Mai  
1915, Bl. 11.189,

betreffend die Festsetzung der Tage, an denen der Ver-  
kauf von Fleisch und die gewerbemäßige Verabreichung  
von Fleischspeisen gestattet ist.

Auf Grund des § 2 der Min.-Bdg. vom  
8. Mai 1915, R.-G.-Bl. Nr. 113, betreffend  
die Sicherstellung der Fleischversorgung findet  
die Landesregierung anzuordnen, wie folgt:

**§ 1.**

Der Verkauf von Fleisch, roh oder zube-  
reitet (gekocht, gebraten, gefüllt u. dgl.) sowie  
die gewerbemäßige Verabreichung von Speisen,

stoje povsem ali deloma iz mesa, je dovoljeno samo ob nedeljah, ponedeljkih, sredah, četrtekih in sobotah.

Z mesom se razumeva goveje, teleče, svinjsko in kurje meso, izvzemši klobase in notranje organe zaklanih živali, kakor pljuča, jetra, ledice, vranica, možgane i. dr.

### § 2.

Prestopki tega razгласa se kaznujejo po § 7 ministrskega ukaza z dne 8. maja 1915., drž. zak. št. 113.

### § 3.

Ta odredba dobi moč z dnem razglasitve.

C. kr. deželni predsednik:

**Baron Schwarz** s. r.

die ganz oder teilweise aus Fleisch bestehen, ist nur an Sonntagen, Montagen, Mittwochen, Donnerstagen und Samstagen gestattet.

Unter Fleisch wird Kind-, Kalb-, Schweine- und Hühnerfleisch, mit Ausnahme von Wurstwaren und inneren Organen der geschlachteten Tiere, wie Lunge, Leber, Nieren, Milz, Hirn u. dgl. verstanden.

### § 2.

Übertretungen dieser Kundmachung werden nach § 7 der Ministerial-Verordnung vom 8. Mai 1915, R.-G.-Bl. Nr. 113, bestraft.

### § 3.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft.

Der k. k. Landespräsident:

**Freiherr von Schwarz** m. p.

